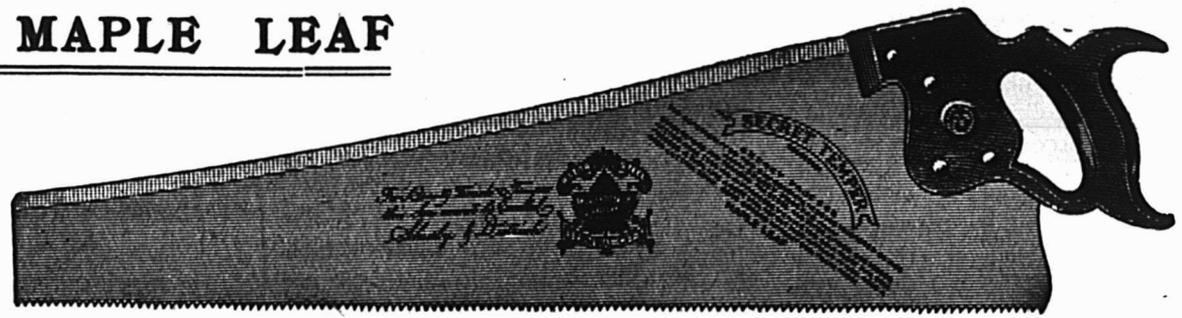


SCIES MAPLE LEAF

Nos Scies
sont trempées
au moyen
d'un procédé
secret.

Satisfaction
garantie.



THE MAPLE LEAF SAW WORKS SHURLY-DIETRICH CO., LIMITED, Galt, Ont.

CONSIGNATIONS.

La Cie Canadienne de Produits Agricoles,
LIMITÉE,

A cause de sa clientèle nombreuse et choisie, disposera
AVEC AVANTAGE

De toutes les consignations qui lui seront faites de

Beurre,	Oeufs,
Sirop d'Erable,	Sucre d'Erable,
	Fromage, etc.

Remise est toujours faite sans délai.

Adressez : La Cie Canadienne de Produits Agricoles,
21-23 RUE ST-PIERRE, MONTREAL.

Tel. Bell Main 3152-4619.

PAPIER

POUR

MIMEOGRAPH

Demandez à votre LIBRAIRE
la marque "Northern Mills," qualité
supérieure pour PAPIER A
COPIE

Manufacturée par la

**Compagnie des Moulins
DU NORD**

278 rue St-Paul, Montréal.

LE PACIFIQUE CANADIEN

LES TRAINS PAR-
TENT DE MONT-
REAL :

De la Gare Windsor pour :

PORTLAND, 9 00 a.m.
BOSTON, LOWELL, 9 00 a.m., 8 00 p.m.
TORONTO, CHICAGO, 8 45 a.m., 10 00 p.m. et
10 45 p.m., pour TORONTO-NORD,
OTTAWA, 8 35 a.m., 8 55 a.m., 10 10 a.m., 4 00
p.m., 7 50 p.m., 9 50 p.m., 10 30 p.m.
SHERBROOKE et LENNOXVILLE, 8 25 a.m.,
4 30 p.m., 7 25 p.m.
HALIFAX et MONCTON, 7 25 p.m.
ST-JOHN, N. B., 7 25 p.m.
ST-PAUL, MINNEAPOLIS, 9 50 p.m.
WINNIPEG, VANCOUVER, 10 10 a.m. 10 30 p.m.

De la Gare Viger pour :

QUEBEC, 9 00 a.m., 1 30 p.m., 11 30 p.m.
TROIS-RIVIERES, 9 00 a.m., 9 10 a.m., 1 30
p.m., 5 50 p.m., 11 30 p.m.
SHAWINIGAN FALLS et GRAND'MERE, 9 00
a.m., 9 10 a.m., 1 30 p.m.
JOLIETTE, 8 20 a.m., 9 00 a.m., 5 00 p.m.
SAINT-GABRIEL, 9 00 a.m., 5 00 p.m.
OTTAWA, 8 30 a.m., 5 30 p.m.
SAINTE-AGATHE, 8 45 a.m., (1) 1 45 p.m., 4 00
p.m., 11 15 p.m.
NOMININGUE, 8 45 a.m., 4 00 p.m.

(a) Quotidien. (b) Quotidien, excepté dimanche. (c)
Dimanche seulement. (r) Lundi, mercredi et ven-
dredi. (1) Samedi seulement. (d) Quotidien, ex-
cepté samedi. (i) Dimanche seulement.

BUREAU DES BILLETS :

218 rue Saint-Jacques ENTRE
ST-PIERRE et MCGILL LES RUES

OAKS HOTEL CO.

THE KENMORE ALBANY, N. Y.

UN DES MEILLEURS HOTELS DE LA VILLE.
Plan Européen. A partir de \$1.50.
A cinq minutes de marche de l'Edifice Capitol et à deux pas
de la Gare Union.

100 Chambres avec Salles de Bains;
175 Chambres avec Eau Chaude et Eau Froide.
Omnibus pour tous les Trains et Bateaux.

J. A. OAKS, Propriétaire.

HOTEL LAKESIDE, nouvellement construit en 1907, Thompson's
Lake, N. Y., Helderberg, à 17 milles d'Albany. Altitude, 1650 pieds.
Eau chaude et eau froide, baignoires et appareils à douches. Service
de premier ordre. Prix modérés. Canots, pêche, chasse, golf, tennis,
etc. Bonne écurie de louage. Demandez une brochure.

HOTEL LAFAYETTE, NEW ROCHESTER, HOTEL du CONGRÈS,
Buffalo, N. Y. Rochester, N. Y. Pueblo, Colo.

J. M. OAKS, Gérant.

DETROIT - MICHIGAN.

Hôtel Normandie.

Rue du Congrès, près de l'avenue Woodward.

GEORGE FULWELL, Propriétaire.

Plan Américain, à partir de \$2.50 par jour.
Plan Européen, à partir de \$1.00 par jour.

150 Chambres, 50 avec Salle de Bains.

Eau chaude, eau froide, et téléphone dans toutes
les chambres.

Café, Restaurant et Buffet attachés à l'Éta-
blissement.

PRIX MODÉRÉS.